

Anregungen, Tipps, Kritik?
So erreichen Sie uns



Stefan Zorn
Redaktionsleitung
zorn.stefan@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-6773



Simone Corpus
Schwerpunkt Klinik
corpus.simone@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-6774



Tina Gerstenkorn
Schwerpunkt Klinik
gerstenkorn.tina@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-5626



Bettina Bandel
Schwerpunkt Forschung
bandel.bettina@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-4046



Camilla Krause
Schwerpunkt REBIRTH/Forschung
krause.camilla@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-6793



Maimona Id
Schwerpunkt Lehre
id.maimona@mh-hannover.de
Telefon (0511) 532-6778



Zwischen zwei Terminen: Stefan Zorn entspannt bei Café Kanne oder in der Personal-Cafeteria.

Hannovers 52. Stadtteil

Von A wie Ahlem bis Z wie Zooviertel: Hannover besteht aus 51 Stadtteilen. Fast alle haben ein Zentrum, eine oder mehrere Straßenzüge, in denen man einkaufen oder einen Kaffee trinken kann. Es gibt mindestens eine Schule, oft auch ein Restaurant, ein paar Ärzte, einen EDV-Spezialisten und andere Dienstleister. Eben alles, was man so zum Leben braucht.

Das alles ist auf dem MHH-Campus auch vorhanden: Wir hier in der MHH sind so etwas wie die kleinste Schwester von Badenstedt, Linden, Kirchrode, Leinhausen und Co. Eben Hannovers 52. Stadtteil. Und Ärztinnen und Ärzte arbeiten in der MHH so viele wie in keinem anderen Stadtbezirk. Den „Stadtteil MHH“ haben wir uns am Vormittag angeschaut. Sind einfach mal losgezogen und haben geguckt, was hinter der einen oder anderen Tür so los ist. Ein paar kleine Geschichten von unseren Touren finden Sie im Titelthema (Seite 6 bis 15).

Aber auch in den anderen Rubriken können Sie nachlesen, was vor- und nach-

mittags auf dem MHH-Campus passiert. Etwa die Eröffnung unserer neusten Kita (Seite 62) – keine andere Universität in Deutschland bietet so viele Betreuungsplätze für Kinder wie wir – oder den Bericht von unserem Tag der offenen Tür (Seite 60 und 61): Mit 5.000 Gästen war er so gut besucht wie keine andere Veranstaltung in der MHH zuvor.

Wie Studierende die Lehre und die Lehrenden bewerten, können Sie im Lehr-CHECK (Seite 52 und 53) und im Bericht über die Vergabe der Lehrpreise (Seite 56) lesen. Und dass die jungen Menschen trotz eines vollgepackten Lehrplans sich Zeit für ein Ehrenamt nehmen, stellen wir Ihnen in der Serie „EHRENSACHE“ (Seite 59) vor. Lieber etwas aus der Klinik? Dann könnten die Seiten 42 bis 45 genau richtig für Sie sein – mit Tauchmedizin, Kunstherzen oder der neuen Station 15.

Wir stellen Ihnen auch Professor Bauersachs vor, den neuen Direktor der MHH-Kardiologie (Seite 19). Und falls Sie noch etwas über Stammzellforschung oder Hirnareale wissen wollen, sind Sie in der

Rubrik „Forschen und wissen“ (Seite 46 bis 49) genau richtig.

Wir, das Team der Pressestelle, wünschen Ihnen beim Lesen viel Spaß. Machen Sie es sich gemütlich, mit einer Tasse Tee oder Kaffee und vielleicht auch einem

LEHMANN'S
FACHBUCHHANDLUNG

In der Ladenpassage der MHH
Carl-Neuberg-Straße 1
D-30625 Hannover

auch: Georgstraße 10 (City)
30159 Hannover

Telefon (05 11) 55 55 64
e-mail hann@lehmanns.de
www.LOB.de

Spekulatius. Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen
Stefan Zorn

Aktuelle Anlagechancen FestInvest:

Anlagekombination mit **3,5%** p.a. garantiert
für 1 Jahr auf das FestZins-Konto
+ **DEGUSSA BANK-UNIVERSAL-RENTENFONDS**

Weihnachts-Sparbrief:

1 Jahr - **1,75%** p.a.

2 Jahre - **2,00%** p.a.

Weihnachts-Festgeld:

6 Monate - **1,75%** p.a.

Vermögenskonzept ContrAC: Moderate Anlagestrategie

Angebote befristet vom 1.11. bis 31.12.2010



Degussa Bank
Medizinische Hochschule Hannover
In der Ladenpassage
Carl-Neuberg-Straße 1
30625 Hannover

Ihre Ansprechpartner vor Ort:
Herr Hilko Gatz
hilko.gatz@degussa-bank.de
Frau Nicole Heinemeier
nicole.heinemeier@degussa-bank.de

Telefon 05 11 / 532 - 97 17
Telefax 05 11 / 532 - 97 19

Komplettlösungen für den Versand sensibler Substanzen

World Courier ist der Spezialist mit einem umfangreichen Wissen über Probenverpackung, Temperaturkontrolle und Transport, wenn es sich um die Beförderung von zeitkritischen Sendungen handelt – weltweit.

- Keine Massenabfertigungen, Sendungen werden mit der erstmöglichen Flugverbindung verschickt – dadurch kürzeste Transportzeiten.
- Jede Sendung wird während des gesamten Transportes überwacht.
- Zentrale Transportkoordination.
- Projekt Management Software BioStarSM.
- Nach erfolgter Zustellung erhalten Sie umgehend eine Bestätigung mit Uhrzeit, Datum und Namen des Empfängers.
- Wir verfügen über die vorschrittmäßigen Verpackungen und Kühlmaterialien, die wir Ihnen bei Bedarf zur Verfügung stellen können. Auf Wunsch ist eine exakte Temperaturaufzeichnung über die gesamte Transportzeit möglich.
- Sendungsverfolgung über unser Customer Resource Center & Tracking unter www.worldcourier.com
- Netzwerk von weltweit über 130 eigenen Niederlassungen.



Telefon: 0511/77 22 10
Internet: www.worldcourier.com
E-Mail: wchamops@worldcourier.de

WORLD COURIER
A service no one else can deliver



Fündig geworden:
Die Fotografen
Karin Kaiser und
Bodo Kremmin auf
Motivsuche in den
Gängen der MHH.

DIE MHH VON 10 BIS 12

- _6 Nicht nur die Ästhetik zählt
- _8 Molekulare Schalter auf der Spur
- _9 Wenn eine Maschine die Niere ersetzt
- _10 Handarbeit für virtuelle Welten
- _11 Das schnellste Band im Land
- _12 Pauken ohne Zwang
- _13 Gesundheit international
- _14 Aus dem Krankenzimmer in den Hörsaal

NAMEN UND NACHRICHTEN

- _16 Grußwort des Präsidenten zum Jahreswechsel
- _18 Wechsel an der Spitze des Hochschulrates
- _18 MHH an zwei Gesundheitszentren beteiligt
- _19 Neuer Kardiologie-Chef: Professor Bauersachs
- _20 Zehn Preise und Stipendien zum Wohle der MHH
- _24 „Ich wähle, weil ...“
- _25 Nachruf auf Professor Amende
- _26 Kongresse
- _27 Gedenken



Das Sahnehäubchen auf der akademischen Ausbildung: Die MHH feiert 118 Doktoranden

_54 und 55



Spaß, Preise und Stipendien _20 bis 23



Die neue Station 15: Das Herz auf einer Ebene _42



Neue Studie will helfen, Leukämie zu verhindern _48



REBIRTH? Ausgezeichnet im Land der Ideen! _66

- _27 Bestanden
- _28 Dienstjubiläen
- _29 In Gremien gewählt
- _30 Ehrungen und Auszeichnungen
- _31 Bücher von MHH-Autoren
- _32 Personalien
- _33 Reibungslose Rückkehr
- _34 Erste habilitierte Hebamme an der MHH
- _35 Auf ein Neues! Zweites Studienjahr Hebammenwissenschaften
- _38 Spende für Brustkrebs-Projekt

- _38 Gericht: MHH darf HIV-Patienten behandeln
- _39 Engagement für Spitzenmedizin
- _40 Piraten ahoi!
- _41 Der gute Ton aus Hörsaal F

BEHANDELN UND PFLEGEN

- _42 Das Herz auf einer Ebene
- _43 Fünf Jahre mit Kunstherz
- _43 Tagesklinik für Abhängige eröffnet
- _44 Ausgezeichnete Betreuung schwerkranker Kinder

- _45 Ab ins Wasser: Tauchmedizin

FORSCHEN UND WISSEN

- _46 Drittmittel
- _47 Hirnareale übernehmen neue Funktionen
- _47 Die Entstehung der Darmflora
- _48 Studie: Leukämie verhindern
- _48 Mit Stammzellen Sehnen verankern
- _49 Schmerzfrei und mobil trotz Prothese
- _50 Forschen in der Ferne

LERNEN UND LEHREN

- _51 Das Erfolgsmodell HBRS feiert Jubiläum
- _52 LehrCHECK: „Wir wollen Ärzte, keine Mediziner“
- _54 Promotionsfeier der MHH
- _56 Mit Energie und Herzblut: Die MHH-Lehrpreise 2010
- _57 Examen der Zahnmediziner
- _58 Abschlussfeier im Masterstudiengang Biomedizin
- _58 Fit für den Arztberuf
- _59 Ehrensache: die Gruppe Erstsemestearbeit

GÄSTE UND FESTE

- _60 5.000 Gäste beim Tag der offenen Tür
- _62 „Weltkinder“ setzen Rekorde
- _63 Im Kreis der Druiden
- _64 Tag der offenen Tür in der Frauenklinik
- _64 Osnabrücker Studierende zu Gast in der MHH
- _65 Hannover 96: Ya-Konan in der Arena, Kick für Kinder und eine Spende
- _66 REBIRTH? Ausgezeichnet!
- _66 Zahnklinik öffnet ihre Türen

IMPRESSUM

Herausgeber

Das Präsidium der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH).
Der Inhalt namentlich gekennzeichnete Beiträge unterliegt nicht der Verantwortung der Herausgeber und der Redaktion.
Abdruck honorarfrei. Redaktionsschluss für die Februar-Ausgabe 2011 mit dem Titelthema „Ärztmangel?“ ist der 15. Januar 2011.

Chefredaktion

Stefan Zorn (stz)

Redaktion

Bettina Bandel (bb)
Claudia Barth (cb)
Simone Corpus (sc)
Tina Gerstenkorn (tg)
Maimona Id (ld)
Camilla Krause (ck)
Ursula Lappe (la)

Fotoredaktion

Bodo Kremmin

Layout und Realisierung

Madsack Medienagentur GmbH & Co. KG
Stiftstraße 2
30159 Hannover
Telefon (0511) 518-3001
Fax (0511) 518-3009
www.madsack-agentur.de

Anzeigen

Olaf Kuhlwein
Verlagsgesellschaft Madsack GmbH & Co. KG
30148 Hannover
Kontakt Anzeigenverkauf:
Telefon (0511) 518-2153 oder -2143
Auflage: 11.000 Stück

Druck

Silber Druck oHG
Am Waldstrauch 1
34266 Niestetal
Telefon (0561) 52 00 70
Gedruckt auf 100-prozentigem Recycling-Papier

Online-Ausgabe

Das MHHinfo ist auch im Internet zu finden unter www.mh-hannover.de/mhhinfo.html

Fotos

Alle Fotos von Bodo Kremmin und Karin Kaiser außer: Tom Figiel (17), Bettina Bandel (20, 21, 22, 23), Stefan Zorn (43, 51), privat oder aus Abteilung (24, 25, 30, 31, 41, 45, 50, 58, 59, 63, 64, 65).

Anschrift der Redaktion

Medizinische Hochschule Hannover
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stefan Zorn
Carl-Neuberg-Straße 1
30625 Hannover
Telefon (0511) 532-6772
Fax (0511) 532-3852
zorn.stefan@mh-hannover.de

ISSN 1619-201X